



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十八四二八七七

一九八九年七月十日  
星期一

六紀李旺深東中觀龍西政葵參灣政糧香加交大水大油灣北茶元九教資工充	月律鵬角水區西塘城貢府青與仔務船港士諮埔塘埔尖仔區果朗龍育助業公	份人飛暑步專區青青展致區暑青總灣今居會推存文區交明嶺及兩學小生毒	臨員讚期青員青少少開力青期少署洲日道明廣水康環運會道屯區院學產販	時薪揚活少植少年年青改少活年總船起天日宣數委委會議臨門暫聯超調財	交俸警動年樹年暑暑少善年動暑部民為僑會傳字會會明討時交停合頌查產	通委務正暑日暑期期年學暑認期今中非改議委：會明會論交通食畢教報草	意員人式期呼期活活暑生期識活遷心狂道：會：議會議打通措水業師告案	外會員展活籲活動動期英活公動新採犬措：討：討議：鼓措施供禮全現將	敷成工開動齊動展展活語動民達址適病施：論：論：：嶺施：應明獲已會	字員作：揭心展開開動程展責二：當地：：九：發：：衛：：：：舉教發作	發進：：幕抗開：：：度開任百：措區：：零：展：：生：：：：行署售出	表行：：：汚：：：：：：：多：施：：：年：策：：環：：：：安：多	：訪：：：染：：：：：：：項：保：：：代：略：：境：：：：排：項	：問：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：～
----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------

目錄

頁

### 充公毒販財產草案 將會作出多項修訂

一九八九年販毒（追討得益）條例草案，將於星期三（七月十二日）的立法局會議席上，恢復二讀辯論，屆時並會在委員會審議階段，作出多項修訂。

有關修訂，部分是由立法局研究條例專責小組提議，部分則是政府鑒於新草案效法的英國一九八六年販毒罪刑法，最近已有修改，經進一步研究後，而提出相應修訂。

新草案的目的，在於充公毒販財產及打擊在本港「清洗」販毒金錢。

其中一項主要修訂，是使草案內不同條文，可於不同日期實施，以便受影響者，特別是財務機構，能有較多時間作出所需安排，履行新的規定。

另一項修訂是關於判刑和充公販毒得益訴訟的先後次序。草案原來規定，當一個人因販毒罪行而被判罪名成立，法庭在判刑前，將會決定他有否從販毒得益，如有的話，便會評估他販毒所獲得益，並發出沒收令。

為較公平起見，這項條款將會修訂，使法庭必須首先就有關罪行判處監禁期，然後才決定應否發出沒收令。

現行的草案亦有條款規定，任何人「知道或懷疑」另一人是毒販，而替該人作出安排，方便他保留販毒得益，即屬違法。

不過，在委員會審議階段作出修訂時，將會把「懷疑」一詞，改由「有合理理由相信」取代，以便在決定一個人於特定情況下，應否負上法律責任，能有一個更公平及明確的考証方法。

草案亦將附加一項條款保障專業人士，以免他們因向當局披露資料，而被指違反專業操守。

## 工業生產調查報告現已發售

政府統計處的「一九八七年工業生產調查」統計報告現已出版，這是該處就工業生產調查結果而出版的其中一份年報。

報告載有關於一九八七年開礦及採石業；製造業，以及電力、煤氣及食水供應機構多項抽樣調查所得的統計數字，以顯示各行業的結構及經營特點。

報告包括下列各項統計資料：

- \* 製造業機構數目、僱傭情況及僱員收益
- \* 生產總值
- \* 增加增值（用以衡量在本地生產總值中所佔比重）
- \* 原料、物料及工業服務開支
- \* 其他費用
- \* 固定資產的買賣淨值

除了有關一九八七年的統計資料外，報告書還載有一九八五及一九八六年的統計數字，以顯示這些行業近年來的發展情況。

這些統計數字對政府及私營機構釐訂政策、作出決定、進行經濟分析及市場調查等工作，均有幫助。

調查報告現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處，及灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處刊物銷售櫃檯發售，每本二十三元。

有關這份報告的資料，可向統計處工業生產統計組查詢，電話五一八二叁四八一九。

— 完 —

## 資助小學超額教師

### 全獲教署安排新職

今年在教育署職業輔導組登記之二百七十一位資助小學超額教師在教育署安排下，全部均已獲得新教席在各學校繼續任教。

教育署發言人表示該署對各學校當局所給予之全力支持及合作，接納由該署轉介之超額教師填補其學校空缺表示謝意。

教育署職業輔導組於一九七五年成立，協助當時由於小學年齡人口下降以及市區人口轉移到新市鎮而導致資助小學出現之超額教師就業。

由一九七五年至本年為止，教育署已協助超過五千六百名受影響之教師獲得新教席。

鑑於本年安排超額教師之工作已圓滿結束，教育署將以書面通知各資助小學校監，可由明日（星期二）起與其他教師簽署聘約。

— 完 —

#### 教育學院聯合畢業禮明舉行

葛量洪、羅富國、柏立基教育學院和香港工商師範學院合共一千八百零九名畢業生，明日（星期二）下午在伊利沙伯體育館舉行的聯合畢業禮上接受教師文憑。

他們分別完成不同的師資訓練課程，包括全日制的高級師資訓練課程、職前師資訓練課程、部分時間制的在職小學及中學教師訓練課程、工業學院講師訓練課程和在職幼稚園及特殊教育教師訓練課程等。

行政立法兩局議員兼香港浸會學院院長謝志偉博士將在典禮上致辭，並頒發畢業證書及獎品。

主持典禮者為教育署署長李越挺，而葛量洪教育學院署理院長黃李志欣將作綜合院務報告。

—————

#### 編輯注意：

教育學院聯合畢業禮明日（星期二）下午三時三十分在灣仔愛群道伊利沙伯體育館舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

## 九龍兩區暫停食水供應

深水埗區部分樓宇的食水供應由星期三（七月十二日）晚上十一時至翌日早上六時暫停以便進行晚間測漏工程。

受影響的樓宇位於基隆街、大南街、荔枝角道、楓樹街、界限街、白楊街和柏樹街的範圍內。

另外，觀塘區部分樓宇的食水供應由星期四（七月十三日）晚上十一時至翌日早上六時暫停，以便進行晚間測漏工程。

受影響的樓宇位於順安道、秀茂坪道和順利邨道的範圍內。

— 完 —

## 元朗及屯門交通措施

運輸署宣布：現時在元朗近洲頭的青山公路西行行車道（T1路）實施的封路措施，將繼續生效至七月二十二日上午十時，以便興建新界環迴公路。

另外，由星期三（七月十二日）上午十時起，位於屯門近美樂花園的蝴蝶灣康樂區停車場將會開放使用。

該處設有九個豪華巴士泊車位及超過一百五十個私家車泊車位供免費泊車。

— 完 —

## 茶果嶺道臨時交通措施

運輸署宣布：由星期三（七月十二日）上午十時起，位於觀塘茶果嶺道由其與永福街交界以東約七百米起至該交界以東約九百米的鋼橋，將改為單綫雙程行車。

是項措施為期約一個月，以便拆卸該條鋼橋。

— 完 —





大埔推廣宣傳委會會議  
討論九零年代宣傳計劃

大埔區議會推廣宣傳委員會明日(星期二)舉行會議，討論九零年代大埔區的推廣宣傳計劃。

屆時，委員將參考一份未來土地利用和人口增長的資料文件。

-----

編輯注意：

大埔區議會推廣宣傳委員會會議明日(星期二)上午九時三十分在大埔廣福道一五二號大埔商業中心三樓區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

| 完 |

交諮會明日會議

交通諮詢委員會明日(星期二)舉行會議，檢討現時的士違例的情況及有關事宜。

交諮會在會議上將聆聽為加強管制輕型貨車而採取的種種措施的最新情況。

會議將於下午二時三十分假中區政府合署舉行。

| 完 |

加士居道天橋改道措施

運輸署宣布，由星期三(七月十二日)上午十時起，油蔴地加士居道天橋東行車線將會封閉，以便進行重建天橋工程。

受影響的車輛須改經一條臨時架空行車道。

駕車人士請小心忍讓。

| 完 |

## 兩年未有本土狂犬病 香港為非狂犬病地區

由於在過去兩年內未有人類或動物在本土染上狂犬病，香港由今日（星期一）起宣布為「非狂犬病地區」。

對上一宗本土狂犬病在一九八七年七月十日發生，距今已有兩年，漁農處經過檢討後，作出以上宣布。

根據世界衛生組織屬下狂犬病委員會的規定，任何一個在兩年內未有人類或動物在本土染上狂犬病的地區即為「非狂犬病地區」。

漁農處高級獸醫官鄭馨岩說：「宣布香港為非狂犬病地區並不表示管制狂犬病的措施會放寬。」

「事實上，我們必須時刻保持警惕，並且繼續執行廣泛的管制措施，因為狂犬病在本港鄰近地區仍時有發生。」

鄭馨岩說，該處的犬隻管制隊會繼續為犬隻進行防疫注射及捕捉流浪狗，同時亦會嚴格執行有關的管制措施，包括為進口本港的貓狗進行檢疫及規定咬人的動物必須接受觀察，以便盡可能減低狂犬病發生的危機。

他說，過去兩年，超過八萬三千隻狗接受了狂犬病的防疫注射，有四萬四千多隻流浪狗被人道毀滅。今年上半年，有一萬六千多隻狗接受了防疫注射，一萬一千多隻狗則被人道毀滅。

他說：「政府計劃進一步加強管制狂犬病，制訂狂犬病及動物管制條例草案，以取代現時的貓狗條例。」

新條例草案將加強對狂犬病的預防措施，將管制範圍擴展至所有哺乳類動物。該草案旨在彌補現行條例的不足，而由於草案的內容為大眾帶來益處，預料會受到市民的歡迎。

鄭馨岩說：「新條例草案的最後草稿已告完成，目前我們正在徵詢各有關部門、機構及行業對草案的意見。」

「我們希望新條例草案可於一九九〇年中通過成為法例。」

糧船灣洲建越船民中心  
適當措施保護該處環境

保安科今日（星期一）在一封覆函中向西貢區議會再次保證，當局在偏僻的糧船灣洲興建臨時越南船民中心時，會採取適當的措施保護該處的環境。

保安科發言人說：「我們非常注意需要避免污染及確保該處的環境及康樂設施不會因興建禁閉式羈留中心而受到不良影響。」

「為此，當局正計劃加設排除羈留中心污水和收集糞便廢料的設施。」

「環境保護署已建議一套系統處理從羈留中心廚房、浴室和洗衣間排出的污水。」

「這套系統包括使用沉澱池及沙濾的方法。我們不打算在這套系統使用前啓用羈留中心。」

至於處理糞便廢料方法，發言人說區域市政總署會經常取出化粪池的廢料加以消除。

他說：「這些廢物將會移到西貢區外的污水處理設施處理。」

「至於附近創興水上活動中心方面，羈留中心的水不會流到湖中。」

「水上活動中心將會繼續開放供市民享用，越南船民不准進入該處。」

「羈留中心的圍欄亦會附設屏帳，以阻隔水上中心及船民營舍間的視野。」

「營舍本身由一個高十七呎的圍欄環繞，屬禁閉式羈留中心，即船民不准外出。」

發言人強調，政府已詳細考慮區議員的意見。

他說：「我們可以向區議會保證我們對環境保護及治安都非常關注。」

「我們將會採取步驟確保該區不會發生污染的情況，這個臨時性的營舍地處偏僻，不會妨礙水上活動中心或郊野公園內的康樂活動。」

— 完 —

政務總署總部今遷往新址

政務總署總部、港九政務署總部和新界政務署總部今日（星期一）遷往灣仔。

新地址為香港灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心二十九至三十一樓。詢問電話則改為五十八三五二四四。

信託基金辦事處、華人廟宇委員會和華人永遠墳場辦事處亦同時遷往新址的二十九樓。詢問電話分別為：

信託基金辦事處	五十八三五二四
華人廟宇委員會	五十八三五一九
華人永遠墳場辦事處	五十八三四壹一壹六

政務總署的公民教育資料中心亦已遷往新址。

搬遷後，政務總署總部的公共諮詢服務中心已停止服務。市民如需諮詢服務，可到九龍尖沙咀加拿分道四十號地下尖沙咀政務分處諮詢服務中心，或致電三六六一九〇八。

—————

編輯注意：

政務總署新聞及宣傳組的新電話為五十八三五二四六二和五十八三五二四六六。

———  
完———

編輯注意：下稿及有關圖片已於七月八日（星期六）發出。

#### 灣仔青少年暑期活動節目達二百多項

政務專員楊耀聲今日（星期六）表示，本年度的灣仔區青少年暑期活動，將有二百多個項目。

楊耀聲在主持灣仔區青少年暑期活動揭幕儀式時指出，今年活動的主題，仍是「分享樂趣，服務社群」。

楊耀聲為東區政務專員，現暫兼任灣仔政務專員。

楊耀聲說：「這個主題是希望青少年朋友在積極參與各項暑期活動的同時，仍然不忘服務社會，並透過參加不同類型的活動來增加對社區的認識和歸屬感。」

他相信青少年一定能夠在衆多的選擇中找到適合自己的活動。

這些活動包括各種訓練課程、露營、旅行、遊船河、參觀、及研討會等，由大會與十六個區內團體聯合主辦。

灣仔區青少年暑期活動由英皇御准香港賽馬會及熱心人士贊助。今年灣仔區獲撥款約二十一萬以舉辦各種節目。

活動由今日開始，至八月尾開幕。專為六至二十五歲的年青人而設，使他們可以善用餘暇。

今日的揭幕儀式與嘉年華會同時舉行；嘉年華會節目內容豐富，有舞獅、土風舞、中國功夫示範表演、口琴演奏等。

出席典禮的嘉賓還有灣仔區青少年暑期活動統籌委員會主席陳永錦和灣仔政務主任陳秉強。

— 完 —

編輯注意：下稿已於七月八日（星期六）由新聞發布機發出。

### 參與暑期活動 認識公民責任

青少年暑期活動委員會主席李崇德今日（星期六）呼籲青少年積極參與文娛、康樂及體育活動，藉此加深認識公民責任。

李崇德今日傍晚在大埔球場主持大埔區青少年暑期活動開幕典禮時說，隨着大埔近年發展成為新市鎮，區內人口迅速增加，尤以青少年的人口增加最快，所以，為區內提供暑期活動，使他們能善用餘暇，加深對社區認識，意義更加重大。

大埔區青少年暑期活動統籌委員會主席鍾奕明稱，今年該區的青少年暑期活動有三百多項，經費逾二十八萬七千元。

今日的開幕活動計有攤位遊戲和著名歌星表演助慶，吸引了大批區內居民參加。

本年度的大埔青少年暑期活動計劃由大埔青少年暑期活動統籌委員會及區域市政局主辦，英皇御准香港賽馬會及大埔區議會贊助，並獲區內逾二十個團體和志願機構的支持。

今年活動的主題是：「分享樂趣、服務社群」。主要活動項目包括大埔美景一日遊、捐血運動、足球比賽、烹飪比賽和粵劇欣賞等。

— 完 —

編輯注意：下稿已於七月八日（星期六）由新聞發布機發出。

### 葵青區青少年暑期活動今展開

葵青區青少年暑期活動開幕禮今日（星期六）在青衣長青邨舉行，六百七十多項活動隨即在區內展開。

葵青政務專員鄧國威在開幕禮上說，區內五十六間志願機構獲撥款五十三萬元，在暑假期間舉辦各種青少年活動。

鄧國威呼籲青少年多參與這些康樂及社區服務活動，藉此分享樂趣，服務社群。

葵青區首項青少年暑期活動「夏日樂趣嘉年華」已於今日緊隨開幕禮後在長青邨平台舉行。

「夏日樂趣嘉年華」由香港小童群益會長青中心籌辦，場內設有歌唱表演台、繪畫攤位、手工藝製作攤位及遊戲攤位，吸引了不少兒童及青少年參加。

出席今日（星期六）活動的嘉賓有葵青區青少年暑期活動主席周奕希、葵青區議會主席李永達和社會福利署新界福利專員洪李碧璇。

有關青少年暑期活動的資料，市民可向葵青政務處及各分處免費索取小冊子。

— 完 —

編輯注意：下稿已於七月八日（星期六）由新聞發布機發出。

#### 政府致力改善學生英語程度

隨著本港作為一個國際商業及金融中心的發展，本地對於能講和書寫流利英語人才的需求，急劇上升。

副教育統籌司黃星華今日（星期六）在德望學校畢業典禮上作以上表示。

他說政府已注意到這種需求有求過於供的現象。

他說：「我們已經撥出大量資源，並採取各種措施，務求改善學校的英語程度。」

「我們會在這方面更加努力繼續探討其他的方法，以期提高英語水準。」

然而，黃星華指出只靠學校的努力不能取得絕對美好的成績。

他說：「僱主方面亦須出一分力，為僱員提供機構內所需要的實用及專門英語訓練，以補充校內學習的不足。」

「我很高興知道僱主已開始察覺到這種需要。我希望他們在這方面繼續努力。」

「我相信在學校和僱主同心合力之下，香港必定會受惠不淺。」

黃星華又讚揚德望學校盡力為學生的英語水準奠定穩固的基礎。

他說：「這樣不只對學生升學極有幫助，而且對本港的商業、金融及經濟發展亦有利。」

— 完 —

編輯注意：下稿已於七月八日（星期六）由新聞發布機發出。

#### 西貢今展開青少年暑期活動

一九八九年西貢區青少年暑期活動今晚（星期六）揭開序幕，假西貢大會堂舉行「仲夏頌繽紛」綜合晚會。

約五百名青少年參加該晚會，欣賞由著名樂隊「草蜢」及其他歌星演唱流行歌曲。其他節目還有舞蹈、話劇、著名魔術師X先生表演魔術等。

西貢區青少年暑期活動由西貢青少年暑期活動統籌委員會主辦，並由英皇御准香港賽馬會和西貢區議會贊助。

統籌委員會發言人說：「暑假內將舉行超過七十五項有益身心的康樂體育及文娛活動，讓區內六歲至二十五歲的青少年渡過一個饒有意義的暑假。」

他指出，各項活動分別由區內二十二個志願機構舉辦，以「分享樂趣，服務社群」為主題。

他說：「活動包括旅行、戶外活動、水上活動、探訪、露營、展覽、嘉年華會、義工訓練計劃、兒童聯歡日、工作日營等。」

發言人又說委員會已印製了一本載有青少年暑期活動節目詳情的小冊子。市民可前往西貢政務處諮詢處、翠林邨社區會堂，或舉辦暑期活動的志願機構辦事處索取。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日（星期日）由新聞發布機發出。

#### 龍城青少年暑期活動今展開

為期三個月的九龍城區青少年暑期活動今日（星期日）在嘉年華的歡樂氣氛下正式展開。

嘉年華在亞皆老街球場舉行，參加的區內居民約有五千人。他們穿插於特別為配合今年青少年暑期活動主題「分享樂趣、服務社群」而設計的遊戲攤位中，渡過一個愉快的下午。

中央青年事務委員會青少年暑期活動委員會主席李崇德在主持開幕儀式時表示，九龍城區青少年暑期活動在過去都辦得十分成功，去年共舉辦了三百多項活動。

今年，九龍城區青少年暑期活動統籌委員會得到英皇御准賽馬會贊助三十三萬元以及區議員的十四萬元撥款，亦舉辦達三百項活動。

這些活動歡迎年齡在六至二十五歲的區內居民參加。

九龍城區青少年暑期活動的資料小冊子，現可在政務處及其分處索取。

出席今日開幕禮的其他嘉賓為九龍城政務專員方志偉、區議會主席黃錫江和九龍城區青少年暑期活動統籌委員會主席鄧泰全。

編輯注意：下稿已於昨日（星期日）由新聞發布機發出。

— 完 —

#### 觀塘青少年暑期活動今展開

觀塘區青少年暑期活動今晚（星期日）在秀雅道遊樂場舉行開幕禮。數百支電筒在一個亮燈儀式中齊齊亮起，標誌着活動的正式開始。

在接續的兩個月內，共有超過五百項活動提供給區內青少年，使他們可以渡過一個有意義的夏日。

凡年齡在六至二十五歲的觀塘區居民都可參加這些活動，包括探訪、旅行、研討會和訓練課程。

副港九政務署長鄭陸山在出席開幕禮時說，觀塘區的青少年暑期活動越來越具規模，受惠的青少年更是不斷增加。

他表示今年青少年暑期活動的主題為「分享樂趣、服務社群」。

他又認為活動能提高青少年對社會事務的興趣，加深他們對公民責任的了解。

出席今晚開幕禮的有五百多名區內居民。

在開幕禮前，代表十五個分區的二百名青少年整齊排列在嘉賓席前接受檢閱。

這十五隊青少年隊伍並參加一項天才表演，角逐「最富娛樂性」、「最出色」和「最具特色」表演獎。

開幕禮的其他主禮嘉賓為觀塘政務專員溫宗柱、區議會主席林珩輝、立法局議員潘志輝、觀塘區青少年暑期活動統籌委員會主席楊錦珍。

編輯注意：下稿已於昨日（星期日）由新聞發布機發出。

#### 中西區青少年暑期活動今日展開

中西區青少年暑期活動統籌委員會呼籲區內青少年積極參與今年的暑期活動，以便歡度夏日，分享樂趣和服務社群。

中西區區議會主席劉漢銓今日（星期日）下午主持該區本年度青少年暑期活動開幕禮時作上述表示。

劉漢銓指出，青年時期是人格發展的重要階段，他們應在這期間積極尋找自我，發展潛能，並努力學習各種技能和知識，以應付將來的挑戰。

劉漢銓表示，在未來兩個月，共有逾六百項有益身心的暑期活動供區內青少年參加。這些活動由中西區政務處聯同多個政府部門及區內逾六十個團體主辦。

劉漢銓說：「本年度活動性質多元化，包括戶外，文化，興趣課程，社會服務等。」

他還藉此機會向贊助今年活動逾三十六萬元經費的英皇御准香港賽馬會致謝。

今年的青少年暑期活動今日下午在堅尼地城科士街球場舉行的遊藝大會歡樂聲中正式展開。

數以千計的區內市民欣賞及參與遊藝大會的節目。表演項目包括軍樂演奏、醒獅、兒童合唱團及舞蹈團表演等。而在場的青少年觀眾，更特別欣賞歌星李克勤和唱片騎師梁安琪的演出。

出席今午開幕禮的嘉賓有中西區政務專員余志穩和中西區青少年暑期活動統籌委員會主席陳熹。

今日上午，本年度第一項暑期活動已正式展開。約三十名年齡在八至十五歲的青少年，參觀了座落灣仔甘道的警察博物館，歡度一個愉快早上之餘，還加深了解本港警隊的發展。是項戶外活動，由中西區政務處和中區半山分區委員會合辦。

— 完 —

編輯注意：下稿及有關圖片已於昨日（星期日）發出。

### 政府市民齊心抗污染 東區專員植樹日呼籲

東區政務專員楊耀聲今早（星期日）表示，政府和廣大市民須齊心協力對抗污染問題，現在正是採取行動改善環境的時候。

十一間中學超過一百名學生在北角寶馬山避雨亭參與一項植樹活動。楊耀聲在致辭時作以上表示。

這群學生在避雨亭旁的一幅土地上共種植了三百棵兩種不同的本地原生樹苗——山烏柏和潺槁樹。

植樹活動是東區區議會轄下環境保護工作小組舉辦的連串活動之一，以響應一九八九世界環境日。

楊耀聲說，政府在未來十年會動用至少二百億元推行改善環境的措施，其中包括建設及維修足夠的渠務設施，建設堆填區和廢物轉運站等。

他說：「政府亦着手進行計劃，設立新的行政架構以繼續推展目前的環境改善計劃。」

「這些措施包括成立環境規劃及地政科，渠務署及規劃署。」

他指出，當局並會每隔兩年就有關的工作進度進行定期檢討。

關於在上月世界環境日發表的「對抗污染莫遲疑」白皮書，楊耀聲籲請每一位市民細心閱讀這份文件，以認識政府將要推行的連串改善環境政策。

他說，正如白皮書所指出：「香港是我們的家，我們既造成污染，自然須協力解決這個問題。現在正是我們齊心合力，採取行動的時候了。」

編輯注意：下稿及有關圖片已於（星期日）發出。

### 深水埗青少年暑期活動揭幕

數以千計的深水埗區青少年今午（星期日）參與該區一九八九年度青少年暑期活動開幕禮。

由下午三時至七時，長沙灣遊樂場均設有攤位遊戲，為大部分的青少年提供了不少娛樂和刺激，樂也融融，而另一部分的青少年則被區內團體的演出所吸引。

深水埗區青少年暑期活動統籌委員會主席蔡偉石在開幕禮致辭時指出，今年該會會動用四十二萬元贊助約五十個區內團體，在今日至九月十七日舉辦超過三百五十項暑期活動。

他又說，這筆款項中的五萬元左右來自區議會，而其餘則為賽馬會的捐款。

深水埗區議會主席戴東嶽在致辭時亦讚揚區內團體對暑期活動的支持，他希望青少年可透過參與活動發展其潛能，並享受一個愉快而有意義的暑假。

他亦相信這些暑期活動可以加深他們對社會的關心和認識。

今日開幕典禮的主禮嘉賓還有深水埗政務專員祝彭婉儀和深水埗警區指揮官傅理。

編輯注意：下稿及有關圖片已於昨日（星期日）發出。

#### 旺角暑期活動正式展開

近萬名旺角青少年今日（星期日）下午湧到麥花臣球場參加「夏日繽紛嘉年華」各項節目。

旺角區青少年暑期活動開幕典禮舉行後，本年度的多項活動亦隨即正式展開。

青少年暑期活動委員會主席李崇德致辭時說，青少年在現今社會扮演一個十分重要的角色。

李崇德指出，青少年參加有意義的文娛康樂、社區及體育活動，可充實自己，發揮本身的才能及加深自己對公民責任的認識，獲得均衡的發展。

今午所舉行的嘉年華會有綜合表演、攤位遊戲、手工藝、空手道示範及展覽。

接着的兩個月將有一百一十三項活動供六歲至二十五歲的青少年參加，預計參加者達七萬名。

出席開幕禮的嘉賓還有旺角政務專員馬黃浪詩和旺角區議會主席仇振輝。

編輯注意：下稿已於星期六經傳真機發出。

### 李鵬飛讚揚警務人員工作

皇家香港警務處在過去六星期處理本港發生的事件時所充分表現出的高度專業精神和才幹，再次深受立法局首席議員李鵬飛表揚。

立法局首席議員李鵬飛今日（星期六）在黃竹坑警察訓練學校主持結業會操時表示，在上述期間，本港曾舉行前所未見的盛大遊行示威，而一切活動得以有秩序地進行，實有賴警方不辭勞苦，維持秩序，發揮堅忍精神、卓越才能和崇高的專業操守。

李鵬飛說：「我們為警隊感到自豪，本港警隊因而聲譽日隆，足以躋身全球最優秀警隊行列。」

李鵬飛議員告訴各結業學員，他們在投身警界，開始執行任務時，均有責任致力堅守這個得來不易的美譽。

李鵬飛指出在開始從事警務工作後，各警務人員所肩負的重要任務與社會生活息息相關。他們不獨負責維持治安及提供公共服務的重要工作，還要表現領袖才能，尤其以領導本港的青年人為然。

他說：「鑑於一般香港市民的教育水平日益提高，因此他們的要求亦較高。在此等演變和發展下，本港社會實有賴警務人員樹立誠實、正直、不偏不倚和大公無私的榜樣。」

他續說：「未來十年是本港歷史上最具有重要性的時刻。你們在未來數年所表現的領導才能和樹立的榜樣，將會直接影響本港的安定和大家對香港的信心。」

「各位的工作決非輕而易舉；如要踏上成功之路，你們必須竭誠工作，忠於所服務的社會。」

「當各位在警隊開始執行正規職務時，當前的結業儀式會提醒你們兩件事：首先，要達致成功，唯有勤奮工作及作好充分準備。其次，你們隸屬的警察隊，配備優良及組織完善，故此你們執行職務時，將會獲得足夠的支持。」

——完——

編輯注意：下稿已於星期六經傳真機發出。

#### 紀律人員薪俸委員會成員進行訪問

紀律人員薪俸及服務條件常務委員會多位成員，日前分別前往地下鐵路及油蔴地警區訪問。

該八人代表團以警務人員小組委員會主席鮑磊為首，同行有方黃吉雯、陳兆源、張炳良、仇振輝、梁定邦、尹力行和鄧桂能。

地下鐵路警區指揮官雷理義、油蔴地警區副指揮官杜樂德以及多位高級警務人員款待各委員。

他們在星期一晚上向委員介紹警方在地下鐵路範圍內的工作及油蔴地區黃、賭、毒等問題。

各委員並與兩區的警務人員就特別任務隊的工作及警方在地下鐵路範圍內執行任務時所面對的問題作討論。

隨後，代表團分成小組跟隨特別任務隊到油蔴地區視察掃蕩黃、賭、毒的行動，以瞭解有關的工作。

是次訪問是常委會會員今年三次預期訪問的第二次活動。

—完—

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發出。

#### 六月份臨時交通意外數字發表

根據警方公布六月份臨時交通意外數字顯示，本港上月共發生一千二百九十五宗交通意外，傷亡人數達一千六百八十四人。

警方發言人今日（星期日）表示，在港島區發生的交通意外有三百宗，九龍區有六百五十四宗，而新界區則有三百四十一宗。

在上述交通意外中，共有二十八人死亡，三百四十八人重傷及一千三百零八人輕傷。

六月份的交通傷亡人數較五月份減少百分之九點二，而交通意外數字則下降百分之六點八。

—完—